



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Land Projects and Communication System Support
Division/Div des projets terrestres et support de
systèmes de communication
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
8C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet LAND ISR MOD / MOD RSR de la Force terrestre	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-206262/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-206262	Date 2021-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG	
File No. - N° de dossier 005ra.W8476-206262	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-12-31 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Wijaya, Yessica	Buyer Id - Id de l'acheteur 005ra
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-1542 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Le but de cette modification est de:

1. Mettre à jour la date de clôture de la DDR.
2. Répondre aux questions reçues de l'industrie.

Les éléments suivants font partie de la DDR:

1. Paragraphe 1.9 – Date de clôture de la DDR

SUPPRIMER les renseignements actuels.

INSÉRER ce qui suit en remplacement.

1.9.1 Les répondants sont priés de soumettre leur réponse technique au plus tard à **14 h (HAE) le 12 octobre 2021** et de réponse financière au plus tard à **14 h (HAE) le 12 novembre 2021**.

Même si la date limite est prolongée comme il a été mentionné précédemment, le Canada serait heureux si l'industrie peuvent présenter leur demande le plus tôt possible.

1.9.2 La DDR restera ouvert après la date limite de présentation des demandes pour permettre à des possibilités de mobilisation continue avec l'industrie.

Tous les autres termes et conditions de DDR demeurent inchangés.

Les questions reçues de l'industrie du 24 septembre 2021.

	Questions	Réponse
1	<p>Au paragraphe 1.2 de l'annexe A - DESCRIPTION du projet de modernisation de RSR – Revision 001, l'énoncé suivant 'Les solutions doivent être composées de technologies de détection, comme des capteurs radar, acoustiques et électro-optiques et des caméras à infrarouges, configurées conformément aux normes de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et pouvant être intégrées dans des véhicules de combat...' et au paragraphe subséquent 2.3.1 le besoin est même plus spécifique comme par exemple 'Pour assurer leur déploiement rapide et leur surviabilité, les capteurs pouvant fonctionner en mode autonome doivent être déployés au moyen d'une remorque'.</p> <p>a. Est-ce que le Canada serait prêt à considérer des solutions ou les capteurs, comme les radars de surveillance sol-air ou les systèmes électro-optiques soient montés sur véhicule et offrent ainsi des capacités de détection, de reconnaissance et d'identification intégrées? Ou les capteurs devront être déployés au moyen d'une remorque? Nous croyons que restreindre seulement à une solution déployé au moyen d'une remorque puisse inutilement limiter les solutions possible pour l'Armée Canadienne.</p> <p>b. Est ce que la couronne est prête à considérer allouer de l'espace au sein du VBTP pour les interfaces électriques, digitale/vidéo et mécaniques afin de permettre l'intégration de radar de surveillance sol-air ou les systèmes électro-optiques? Nous croyons que cela fournirait une plateforme pour capteur RSR hautement mobile qui pourrait être déployé pour des surveillance statique ou en mouvement.</p>	<p>Pour le moment, le Canada est prêt à considérer les propositions de modification du Véhicule Blindé Tactique de Patrouille (VBTP) à condition que ces modifications contribuent à atteindre les objectifs du projet de Modernisation RSR.</p> <p>Toute proposition de modification du VBTP devra considérer les aspects suivants:</p> <ul style="list-style-type: none">i) l'espace restreint disponible;ii) que tout équipement ou systèmes déjà utilisé au sein du VBTP devra probablement demeurer en place; etiii) que le VBTP doit demeurer sécuritaire et capable de rencontrer l'intention de son rôle initial.

2	<p>Au paragraphe 2.3.1 de l'annexe A - Capteurs autonomes intégrés dans une remorque - il est mentionné 'Les véhicules de patrouille blindés tactiques (VPBT) dotés d'un attelage de remorque normalisé de l'OTAN serviront de plateforme pour l'intégration des capteurs dans la remorque' SVP, prière de confirmer la capacité de charge de la remorque du VBTP.</p>	<p>La capacité de charge de la remorque du VBTP est de 4500 livres (2041 Kg).</p>
3	<p>Au paragraphe 2.4 de l'annexe A - Projet de Mod RSR de la Force terrestre aperçu du réseau - il est mentionné 'En plus de fournir une connaissance de la situation, les capteurs doivent transmettre des données de surveillance aérienne et de lutte contre les menaces de tirs de roquette, d'artillerie et de mortier aux systèmes de défense aérienne au sol et à d'autres ressources de la brigade</p> <p>La description ci-dessus indique que le projet de Mod RSR fournira une capacité de lutte contre les menaces de tir de roquettes ce qui semble chevaucher ou du moins répéter les besoins du projet de Défense Antiaérienne Basée au Sol (DAABS) (Réf. : W8476-185732/B). st ce que le besoin du projet de Mod RSR remplacera ou augmentera les capacités prévues pour être acquise par le projet DAABS?</p>	<p>L'aspect clé est 'les données'. Ainsi, comme les capteurs du projet de modernisation RSR vont détecter les menaces RAM, ils pourront aussi partager cette information et ainsi contribuer à la lutte contre les capacités RAM. Les capteurs vont aussi fournir des alertes lointaines des menaces aériennes. Les besoins du projet de Défense Anti Aérienne Basée au Sol (DAABS) demeure similaire.</p>